

人民民主國家的農業

第二集

財政經濟出版社



本書內容提要

本書是「人民民主國家的農業」的續集，內容大部分是一九五三年以來的資料，它包括：各人民民主國家農業發展的總結、報告、決議、措施和一般成就，以及畜牧業、種植業、漁業和農業科學技術的發展等情況。近幾年來，亞洲和歐洲各人民民主國家，在推行蘇聯先進經驗，進行社會主義改造，走向集體化、機械化以及農業科學技術的創造和推廣方面，都獲得了很大的成就，值得我們學習和參考。

人民民主國家的農業

第 二 集

中華人民共和國農業部中國農報編輯室編

財 政 經 濟 出 版 社

北京·1954

* 版權所有 *

人民民主國家的農業 (第二集)

定價 8,200 元

編 者： 中 華 人 民 共 和 國 農 業 部
中 國 農 報 編 輯 室
出版者： 財 政 經 濟 出 版 社
北 京 西 總 布 胡 同 七 號
印刷者： 中 華 書 局 上 海 印 刷 廠
上 海 漢 口 路 四 七 七 號
總經售： 新 華 書 店

分類：農業技術
55.1, 混型, 118頁, 165千字; 787×1092, 1/32開, 7—3/8印張
1955年1月初版上海第一次印刷
編號：0202
印數(滬)1—3,500

(上海市書刊出版業營業許可證出零零八號)

人民民主國家的農業 第二集目錄

貝魯特同志在波蘭全國農業生產合作社大會上的報告.....	(五)
波蘭人民共和國部長會議關於發展農業生產合作社的決議(摘要).....	(六)
人民波蘭的農業生產合作社.....	(三)
波蘭通訊社.....	(三)
波蘭提高畜牧業和發展飼料基地的措施.....	(三)
——波蘭部長會議一九五三年十二月十七日決議的要點.....	(三)
捷克斯洛伐克共和國農業的新發展.....	(元)
——捷克斯洛伐克共和國農業部部長涅波莫斯科.....	(元)
在第一次全國統一農業合作社社員大會上的報告(摘要).....	(元)
捷克斯洛伐克農業教育的改革.....	(四)
捷克斯洛伐克維納爾日采村和中國張郭莊村的友誼.....	(五)
新的政策給德意志民主共和國農民以新的希望.....	(五)
包爾·綏爾茲.....	(五)
德意志民主共和國農業的發展.....	(六)
約恩·塔烏佩爾.....	(六)
德意志民主共和國農業科學的巨大發展.....	(六)
發展匈牙利人民共和國農業生產的幾個問題.....	(六)
——匈牙利部長會議主席伊姆雷·納吉在農業工作者——專家會議上的報告.....	(七)
一九五二年匈牙利農業生產合作社總結.....	(八)
匈牙利畜牧業生產的發展.....	(九)

匈牙利的果樹栽種業.....(一〇)

匈牙利的漁業.....(一五)

匈牙利的土壤改良.....(一九)

羅馬尼亞人民共和國農業的發展.....(二四)

羅馬尼亞農業生物學的新途徑.....(二六)

羅馬尼亞人民共和國應用蘇聯農業科學的重要成就.....(二六)

羅馬尼亞一個發展多部門濟經的集體農莊.....(二六)

保加利亞人民共和國第一個五年計劃中農業發展的概況.....(二六)

——契爾文科夫同志一九五四年二月二十五日在保加利亞共產黨第六次代表大會上所作

的關於黨中央工作總結報告中的農業部分.....(四)

契爾文科夫同志在保加利亞機器拖拉機站會議上的講話.....(五)

保加利亞的果園業.....(五)

保加利亞人民共和國合作農場的收益分配.....(七)

阿爾巴尼亞人民共和國的農業.....(八)

對敵鬥爭時期的朝鮮農業生產.....(九)

八年來越南民主共和國土地改革的偉大勝利.....(二八)

蒙古人民共和國畜牧業的發展.....(二六)

貝魯特同志在波蘭全國農業生產合作社

大會上的報告

同志們、公民們、合作社社員們！

我謹代表波蘭人民共和國政府向大會致賀，並請傳達我對全體公民和參加生產合作社的全體農民們的熱烈和衷心的祝賀。

這次召開的生產合作社社員大會，在人民波蘭還是第一次，它是一樁反映波蘭農村生活中巨大變化的、特殊重大事件。三、四年前，作為集體經營的新形式的生產合作社，在波蘭農業上實際是不存在的。目前這種合作社的數目已超過五千五百個。這次大會恰在生產合作社開展大規模組織活動之際舉行，無疑的，它將對這個運動的進一步的、迅速的發展，起着新的、有力的推動作用。

合作社數量的迅速增長，不僅證明了農業經濟在生產合作社運動的基礎上起着深刻的變化，更重要的是已經走上了集體經營道路的先進的波蘭勞動農民在這方面所獲得的經驗。這種經驗說明了什麼呢？極大多數的波蘭合作社組織起來才兩三年，有的只一年，它們在經濟效果上首先有那些表現呢？從農民的觀點來看，無可辨駁地顯示出集體經營較個體經營更有

價值、更好、更有利，而且生產力更高。現在，不僅是幾百或幾千，而是十萬以上加入合作社的農戶，在實際的經驗中，親身切實地體會到這一事實。幾十萬還沒有加入合作社的農民，由於注視和屈指計算集體勞動的效果，他們不是從口頭或宣傳文字上，而是親眼看到並逐漸信服集體經營的優越性和它的利益。

在波蘭，經營得好的合作社數量的迅速增加——今後幾年中當然發展得更快——是一個偉大的無可估量的成就，這些農民不僅對於你們——公民的代表、波蘭生產合作社的領導者，而且對於所有其他人，都是榜樣。這是所有勞動農民的巨大成就，是工農聯盟的一個寶貴成就；它是波蘭在建設新的、更好的社會制度中，即在社會主義建設事業中的一個新的偉大的收穫。

廣大貧農、中農根本轉變了對於合作社運動的態度，它的真正根源，不僅在於合作社的數量，主要還是由於合作耕作的質量。經營良好的合作社的範例是最雄辯的、最有說服力的、有利於集體耕作的明證和宣傳論據，因此，有利於在農村建設新的社會主義制度。

另一方面，一個薄弱的、組織不良、經營不善的合作社，是足以嚇退廣大農民的。它給予敵視合作運動的富農以可乘之機。有些合作化運動中的組織者與積極分子，並不是常常記得這種簡單的真理，有些人，如國會代表、國營機器拖拉機站代表，甚至政治或社會組織方面的代表，由於職責所在，必須關心合作化運動，但也同樣不常記得這一簡單真理。所以，不但要經常記住這點，而且對現有合作社應竭力加強其經濟力量，應給他們以物質上、政治上及精神上的，以至於幹部問題上的最大可能的幫助。

誰有責任給農村的生產合作社運動以各種幫助呢？這是每一個人，每一個希望鞏固、加強和擴大人民波蘭的偉大的社會改造和成就的人的責任。

在農村發展生產合作社的問題，不僅是增加貧農和中農從勞動所得的經濟利益的問題。集體耕種無疑地是增加農民利益的最好的、根本的唯一方法，因為，只有在大規模集體經營中，先進的技術成就、大型的農業機器、現代的科學成果與農作方法才能被採用，而勞動生產率才能被提高到小規模個體經營所不可能達到的水平。十分明顯，整個社會都關心農業能像工業一樣提高它的生產力。然而，我們知道，儘管目前人民波蘭的農業生產已較戰前為高，但還滿足不了日益增長的糧食和工業原料的需要。

但是在農業生產上，無論是植物或動物的生產，如果不採用最新的農業勞動組織，應用高度的技術和最新的科學成就，是不可能有多大增長的。這是無可爭辯的事實。在資本主義制度下，小農或極小農戶不能免於貧困，他們不是被消滅，就是經常受着被消滅的威脅。他們不能與大地產經濟相抗衡。而貧苦的農民大眾只有小塊田園或者一無所有，他們一天工作到晚，還常常挨餓。地主剝削他們；富農則不顧一切地利用他們，發財致富；高利貸者榨取他們最後的一文錢；地主的管家走狗則牽走了他們最後一條牛。

我們都知道或記得戰前波蘭的農民情況。人民的力量才把勞動農民從過去奴隸般的地位拯救出來。農民們在過去由於負債累累，會為土地而胆戰心驚，現在不僅從債務中擺脫出來，掙脫了地主的重租及資本家投機者的重負，不僅得到了土地；而由於人民的力量，勞動農民的家屬還有在工廠中獲得過去所找不到的工作的權利。過去，為了找工作，只有出國或

到薩克遜，或長途跋涉到遙遠的異國去。在波蘭的歷史上，農民的小孩第一次得到廣大的受教育的機會。

但是，這些，對於勞動農民及全國人民都有重大意義的社會的改變，只不過是我國農村和全國生活上的徹底改造的第一個階段。我們的目的是要建成一個更好的社會制度，消滅罪惡、消滅一切剝削、消滅人統治人的社會。只有社會主義才能建成這樣的制度。

爲實現社會主義而鬥爭是波蘭及全世界工人階級的革命綱領。

爲了實現社會主義，勞動大眾必須在工人階級的領導下，首先推翻城鄉勞動人民的公敵的資產階級及地主的統治。由於英勇的蘇聯解放軍的援助，摧毀了納粹侵略者，波蘭才重新獲得自由與獨立。波蘭工人階級由於與勞動農民結成了牢不可破的聯盟，推翻了資產階級及地主的統治，並勝利地建立了人民政權。

工人階級與貧農、中農的友誼及聯盟，是人民政權不可戰勝的力量和不可動搖的基礎，成爲人民波蘭各種社會利益與社會改造的支柱。

人民的敵人過去有過，現在仍然存在，例如其中有些人陰謀造謠，說什麼我們不應再前進了，應該在爲新社會制度而奮鬥的中途停頓下來。試問這種暗中流言的目的何在呢：

社會革命半途而廢，就是要使已經被剝奪了政權的階級——資產階級和地主，重新得到建立他們的勢力的機會。這就爲他們開闢了獲得政權的道路，不可避免地會引起資產階級的剝削和奴役的死灰復燃，喪失國家的獨立，出賣國家給美國——納粹帝國主義分子。要知道資產階級和地主並沒有放棄恢復他們統治的思想。他們仍在夢想回到他們的宮殿與高樓大廈

去。由於這種夢想，他們成爲爲帝國主義者和戰爭販子服務的波蘭人民最兇惡的敵人；他們尋找一切機會、陰謀破壞人民的波蘭；他們像戰前一樣爲納粹及復仇分子服務。在美英特務機關和阿登納等的庇護下，他們組織奸細、製造糾紛、惡意宣傳，以及採取一切最卑鄙可惡的賣國行爲，來破壞我們的國家。

波蘭工人階級不能降低爲建立新社會制度而鬥爭的速度。因爲階級鬥爭仍在進行，而且變得更爲劇烈。在我國農村還有大量富農階級，在城市裏還有很多投機分子，他們不惜以任何代價在農村裏保持剝削貧農與中農的機會，在城市以抬高物價、牟取暴利的手段掠奪勞動人民。

富農及投機分子多年來習慣於利用農村中的一切困難，在偽裝幫助的外貌下，或由於欺詐手段，掠奪和剝削勞動人民，破壞法律、違反公民對於國家履行交售農產品的義務，使青年入敗壞德行，並散佈敵對的謠言及反動的宣傳，總之，就是要從內部來損害人民的政權。這些人就這樣變成支持反對波蘭的敵人的陰謀的基礎，成爲支持帝國主義代理機關的罪惡活動的基礎。

爲了徹底根除資本主義制度的復活，爲了要以剝奪投機分子和富農的剝削機會來限制和排斥他們，需要不斷地加強人民國家的力量，要像保護眼珠一樣來保衛人民法律的統治，同時，要加速城鄉社會主義建設的步調。在農村裏建設社會主義，只有靠着促進生產合作社運動的發展，別的辦法是沒有的。

必須承認，城鄉密切結合的經濟聯盟對於發展農業合作化有着決定的作用。

只有在國家工業化已經達到一定水平，現代技術有了充分發展，工業能够以新的機器、拖拉機和現代化的裝備供給農業時，農業方面的集體經濟才能得到有效的發展。也就是說，只有在充分的經濟和技術基礎已經建立，大批幹部人員可能訓練和造成時，人民才認識農業中各種新的經濟形式的需要。沒有這些條件，生產合作社運動的廣泛發展是不可想像的。

因此，國家工業化的高度水平是發展生產合作社的基本先決條件。這就是為什麼我國發展生產合作社運動是和使波蘭工業化、並把國民經濟建立在新的、高度技術基礎上的六年計劃的實現有着最密切聯系的原因。

現在波蘭的工業已經能生產拖拉機、卡車、現代化的機器以及各種農業設備，這些東西是我們過去從來不曾製造過的。現在人民的政權已經能够在我們的教育機關中訓練必需數量的農學家、技術人員和機務人員，以及爲合作社、機器拖拉機站訓練記賬人員、拖拉機手、汽車駕駛員及其他適當的、合格的專業人材。在現階段，農村中一般的政治覺悟、教育和文化水平都已大大提高。沒有這些，要想使農業經濟過渡到較高級的形式——生產合作社，是有困難的。

這樣，只有先在工業中建立起了社會主義的基礎，我們才可能談到在農村中建設社會主義。然而根據目前農業發展的步伐來看，顯然是十分落後於工業的發展速度的。這種現象是我們決不能容忍的。使用人力及馬拉工具的個體、分散的小農經濟，顯然是不能滿足我國日益增長的需要。

在這種情況下，爲了進一步提高我國的經濟，加速發展集體化農業經濟及國營農場の間

題，就更加重要了。但是，這並不是說個體農民已經失去了重要性，我們就可以減少對他們的關心。這樣的態度是十分錯誤而有害的。今天，個體農戶在波蘭的農業生產中仍然是主要的形式，他們在供應人民糧食方面，在今後長時期內仍將起着十分重要的作用。人民政權在全面關懷農業生產合作社發展的同時，應該用一切辦法培養和提高中小農戶的生產力，並改進農業生產的方法。

合作社也能够大力幫助貧中農個體農戶，使他們能在集體耕作中，從改進農業、蠶桑業、牲畜繁殖等方面的成就中獲得經驗。像這樣的幫助以及與農村中尚未組織起來的個體農民的密切聯系（當然，富農必須除外，他們是集體經營的公開或隱蔽的敵人，應該被孤立）是生產合作社本身發展的必不可少的條件。不要忘記，鄰近的個體農民遲早是會加入合作社的。合作社的社員們越是致力於加強與附近的個體農民的聯系和幫助的關係，介紹他們經驗，並予以思想上的影響，那麼他們就會更快地參加合作社。但若生產合作社和它附近的個體農民不發生關係，將因此造成疏遠和隔閡。這種態度不但是不恰當的、錯誤的，同時和它們賴於生長的真正基礎斷絕了關係；它們妨礙合作化運動，而且由於它們局限於自己的環境，就危害了整個事業。在另一方面，生產合作社是能够吸引個體農民到自己這方面來的，能够以其行動引起他們的興趣，能够喚起他們對於這個事業的同情，將大大有助於社員數目的迅速增加、經濟的上升和影響，以及威信的增長。結果，生產合作社將主動地全面發展整個鄉鎮的幸福與文化，並成為它們的中心。

實現這種作用——在農村中作為新經濟和新生活的中心的作用——是每一個生產合作社

應盡的任務。爲了使它成爲新生活的中心，合作社的積極分子必須一開始就在全村發揮他們的組織力量，展開政治、社會活動，在內部文化生活、教育宣傳和體育社會活動各方面發揮其作用。在合作社的俱樂部裏，青年人的生活應該充滿着理想、熱情和真誠。

合作社中的積極分子似乎至今還不了解青年人的重要性和他們在發展農村集體經濟中所起的作用。但是，缺少青年人最積極的合作，則新的生活、社會主義的新事業、農村中深刻而廣泛的社會、經濟和文化的革命，就不能獲得恰當的動力。

我們常常聽說，大批年青人離開農村流入城市，尋找工業職業——他們得到了歡迎與收留——因而放棄了農業勞動。甚至有人說這對於農業及其今後的發展是一種威脅。無疑的，青年人從農村走向城市、工業、學校和機關，在波蘭這是很多的，是毫不奇怪的。因爲，青年人正被知識、文化和新生活吸引着。今天的城市，比起文化仍較落後的農村來，實現青年人願望的機會還是多。但在農村發展集體經濟就能够並必然造成一種影響，轉變青年離開農村的傾向。集體經濟爲青年人開闢了各種機會和廣闊的前途。就在目前，集體經濟需要許多受過特殊訓練的工作人員，而個體農業是不需要他們的。在新的合作化的農村裏，不僅需要農藝師、技術人員、生物學家、簿記員、拖拉機手、機務人員、鐵匠、鎖匠及建築人員；也需要越來越多的服務於文化、衛生、教育、宣傳、體育、托兒所、圖書館、藝術等方面的工作人員。合乎這些工作的人員，如果不來自農村，又從何處找尋呢？我們應該從現在起就來挑選他們，給以指導，予以幫助，鼓舞他們參加未來的工作。爲合作化農村建立經濟和文化生活活動的有利條件，是地方政府及一切政治的和青年組織的任務。這些組織應該担負起這

準備工作，即訓練農村來的青年充任幹部，以適應日益增長的需要。幾百年來存在於城鄉之間的舊的對立關係，必須隨資本主義制度的被推翻而消失，由於社會主義城市對農村的巨大幫助，將促進城鄉社會主義建設以及新的生活的發展。

關於婦女在生產合作社中的作用，我願說幾句話。

多年來農村婦女承受着雙重壓迫：作爲一個農民，她受農奴制的壓迫和剝削；其後又受地主、資本家、富農及高利貸者的壓迫和剝削；並且她又是一個女人。勞動婦女的被虐待，被視爲下等動物，原因是寄生統治階級對她們強制實行一整套態度和用極端殘酷手段造成她們的愚昧，無知和偏狹，以及對她們的迫害行爲。

農民婦女因日常煩瑣的工作，操勞過度，損壞健康，而未老先衰。婦女由於過度的勞動，經常遭受威嚇變得脆弱，常被排斥於社會生活之外，成爲無知、偏狹、熱中迷信，及爲直接反對人民的煽動者的犧牲品。

所以婦女對合作運動常常表示強烈的反對是不足爲怪的。但我們很了解在農村勞動婦女的心靈深處，蘊藏着無限豐富的感情、充沛的動力、自我犧牲和愛國主義的精神。因此，一旦她們的視野擴大了，生產合作社中新的生活的偉大真理深入她們的心坎時，她們就會成爲合作運動的熱烈擁護者，就將以最大的熱忱投入她們的工作與社會活動中去。

因此，我們爲婦女們感到光榮，她們是合作化運動的積極分子。爲此，全國都已經以驕傲與愉快的心情聽取了本屆大會婦女代表的發言——這些聲音表達了對於公平的、美好的新生活的深刻信念，以及失而復得的高貴感情。

把這種真理帶給數百萬婦女，我們就將在爭取祖國的繁榮富強，以及爲保證孩子們的幸福生活的鬥爭中，獲得更快的勝利。

我們都知道在農村發展集體經濟，首先要克服很多困難。到會代表對於這些組織上的以及其他的許多困難與麻煩，已經說過很多了。毫無疑問，大會的各項討論應該向這些現存困難的鬥爭中及如何順利地克服它們作出巨大的供獻。大會的討論應該動員一切社會、政治及經濟組織，以及所有國家機構，集中力量於滿足生產合作社運動的迫切需要。爲了進一步加強和加速發展合作社運動而予以廣泛的援助。這是我們當前最重要的社會與政治任務。

公民代表們，

你們這一次光榮的大會證明了什麼呢？它證明了我國的生產合作化已經發展成爲強大的運動並將日益擴大，由於這個運動已經是一個不可戰勝的力量，它將迅速增長並逐步佔領更廣大的陣地。

這個運動的不可戰勝的力量，包含着什麼呢？

首先，這個運動在事實上每天都證明它是正確的，證明它是優越的，足以替代個體的耕作；證明它不但提高了勞動生產率，而且能繼續不斷地增加耕種業和畜牧業的生產。

其次，合作農莊運動在農村中，是在反對富農反對反動勢力和愚昧無知、以及反對形形色色的帝國主義代理人的鬥爭中成長與發展的，因此，解放了勞動農民過去被束縛而未能發揮的才能與巨大的力量。它喚醒了崇高的意志，結束了威嚇和孤獨，結束了在資本主義壓迫下，農民常有的對於艱苦和悲慘生活的絕望的掙扎。集體的力量和共同耕種的意義在有些生

產合作社中正在萌芽，有些已經形成。這種力量的意義是從互相幫助、從尊重共同的利益及爲了集體所有的財產而產生的。

第三，合作運動之所以有力量，是由於它從工人階級、人民的國家，以及物質與精神的巨大源泉方面，獲得了有力的支持。

我們英勇的工人階級對於保證生產合作社運動的不斷成長與發展，表現了巨大的關懷。波蘭人民共和國依據其憲法，按照自願原則及個體農民對這一事業的信念，積極扶植生產合作社的發展，並將盡一切可能促成運動的進展。

上述三種因素，無疑的將保證生產合作社在波蘭的完全勝利。

蘇聯的榜樣告訴我們，農業生產合作化的經營如何爲勞動農民開闢了廣闊的道路。當資本家還在胡說着沒有根據的土地生產遞減，並宣傳地球上糧食生產不足以維持人民需要的荒謬學說（他們宣傳這些騙人的東西自然是爲了說服那些輕信戰爭是不可避免的人們）的時候，當資本主義經濟掠奪的結果使美國、意大利、非洲、亞洲大片土地正被變成荒漠的時候，在蘇聯，社會主義農業却正在增加土壤肥力，提高畜牧業和勞動生產率的水平。

農業機械化和農業耕作技術的進一步發展，飼料基地、灌溉與排水工程的擴大以及農業中電氣和化學的應用，都是關聯着改造自然的雄偉計劃。這些計劃是在知道沒有剝削的、知道全人類所希望和鼓舞的社會制度中，對於工作和思想的成就喚起人類的歡樂與驕傲。

今天已經自覺地擁護合作化耕種的無數波蘭農民，學習蘇聯集體農莊的榜樣，並從他們那種獲得真摯的幫助與豐富的經驗，定將獲得同樣良好的結果。